



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

المجلس

الدورة الستون بعد المائة

روما، 3-7 ديسمبر/كانون الأول 2018

تقرير الدورة السابعة بعد المائة للجنة الشؤون الدستورية والقانونية
(روما، 22-24 أكتوبر/تشرين الأول 2018)

موجز

نظرت لجنة الشؤون الدستورية والمسائل القانونية (اللجنة)، في دورتها السابعة بعد المائة، في الترتيبات الانتقالية بين الإدارات المنتهية ولايتها والجديدة والإجراءات المتعلقة بتعيين أمناء الأجهزة المنشأة بمقتضى المادة 14 من دستور المنظمة وتلك المتعلقة بكلمة المرشحين لمنصب المدير العام أمام المجلس.

الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب المجلس

إنّ المجلس مدعو إلى إقرار تقرير اللجنة. كما أنه مدعو بشكل خاص إلى ما يلي:

- (أ) أخذ العلم بالتدابير والتسهيلات الانتقالية التي اقترحتها المدير العام، في حدود الموارد والسلطات الموجودة، للنهوض بالالتزامات المنصوص عليها في الفقرة 6 من المادة 37 لما فيه صالح المدير العام المنتخب، بما في ذلك عقد حفل لتسليم الرئاسة، على نحو ما هو وارد في تقرير اللجنة؛
- (ب) **والموافقة** على اتباع الترتيبات المؤقتة الخاصة بتعيين الأمناء، التي وافق عليها المجلس في دورته الخامسة والخمسين بعد المائة والواردة في الملحق الأول بالوثيقة CCLM 107/3، إلى حين إيجاد حل دائم مقبول بالنسبة إلى الأجهزة المعنية المنشأة بموجب المادة 14 وإدارة المنظمة؛



CL 160

MY380/A

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)، وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

(ج) **والإتفاق مع آراء اللجنة التي مفادها أنه، مع أخذ عدد المرشحين لمنصب المدير العام بعين الاعتبار، سيتم تخصيص ما يصل إلى 90 دقيقة لكل مرشح لإلقاء كلمة أمام المجلس والرد على الأسئلة التي قد يطرحها الأعضاء؛**

(د) **والإشارة إلى أن الإجراءات اللذين تم اتباعهما المجلس في دورته الحادية والأربعين بعد المائة المعقودة في أبريل/ نيسان 2011 والدورة الحادية والخمسين بعد المائة المعقودة في أبريل/ نيسان 2015، والواردين في الوثيقة CCLM 107/4، سيخضعان لتعديل المجلس، حسب الاقتضاء، بعد إجراء مشاورات من خلال الرئيس المستقل للمجلس.**

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Antonio Tavares

المستشار القانوني

Antonio.Tavares@fao.org

أولاً - مقدمة

- 1- عقدت لجنة الشؤون الدستورية والقانونية (اللجنة) دورتها السابعة بعد المائة خلال الفترة الممتدة من 22 إلى 23 أكتوبر/تشرين الأول 2018.
- 2- وترأس الدورة، التي كانت المشاركة فيها مفتوحة أمام المراقبين الصامتين، سعادة السيد Godfrey Magwenzi الذي رحّب بجميع الأعضاء. وقد حضر الدورة الأعضاء التالية أسماؤهم:
- السيد Esala Nayasi (فيجي)
السيد Royhan Nevy Wahab (إندونيسيا)
سعادة السيد علي البصول (الأردن)
سعادة السيدة Lineo Irene Molise-Mabusela (ليسوتو)
سعادة السيدة Monica Robelo Raffone (نيكاراغوا)
سعادة السيدة Daniela Rotondaro (سان مارينو)
السيدة Emily Katkar (الولايات المتحدة الأمريكية)
- 3- وأحيطت اللجنة علماً بأنه تم تعيين السيد Esala Nayasi (فيجي) ليحل محلّ سعادة (السيد) السفير Luke Daunivalu في هذه الدورة.
- 4- وأقرّت اللجنة جدول أعمالها المؤقت.

ثانياً - العملية الانتقالية بين الإدارات المنتهية ولايتها والجديدة - الترتيبات الانتقالية

- 5- نظرت اللجنة في الوثيقة CCLM 107/2 بعنوان "العملية الانتقالية بين الإدارات المنتهية ولايتها والجديدة - الترتيبات الانتقالية".
- 6- وأحيطت اللجنة علمًا بأن مخصصات الميزانية الحالية من شأنها أن تستوعب التكاليف المرتبطة بالتدابير والتسهيلات المقترحة.
- 7- وأكدت اللجنة على الحاجة إلى عملية انتقالية سلسلة بين الإدارة المنتهية ولايتها والإدارة الجديدة.
- 8- وذكّرت اللجنة بالأحكام ذات الصلة من اللائحة العامة للمنظمة، مع الإشارة بشكل خاص إلى الفقرة 6 من المادة 37، التي تنص على ما يلي:
- "يتخذ المدير العام التدابير اللازمة لضمان إطلاع المدير العام المنتخب، قدر الإمكان، قبل توليه منصبه على سياسات المنظمة وبرامجها والتوظيف فيها ونشاطاتها. كما يتخذ المدير العام الترتيبات الضرورية لضمان أن يستفيد المدير العام المنتخب من الدعم الفني والإداري خلال هذه الفترة".
- 9- وأخذت اللجنة علمًا بالتدابير والتسهيلات الانتقالية التي اقترحتها المدير العام، في حدود الموارد والسلطات الموجودة، للنهوض بالالتزامات السالفة الذكر لما فيه صالح المدير العام المنتخب، بما في ذلك عقد حفل لتسليم الرئاسة ولكن باستثناء توظيف الاستشاريين.

ثالثاً - إجراءات تعيين أمناء الأجهزة المنشأة بمقتضى المادة 14 من دستور المنظمة

- 10- نظرت اللجنة في الوثيقة CCLM 107/3 بعنوان "إجراءات تعيين أمناء الأجهزة المنشأة بمقتضى المادة 14 من دستور المنظمة".
- 11- وأشارت اللجنة إلى أن هذه المسألة مسألة صعبة وأعربت عن تقديرها للجهود التي يبذلها الرئيس المستقل للمجلس من أجل إيجاد حل طويل الأجل لتعيين أمناء الأجهزة المنشأة بموجب المادة 14 من دستور المنظمة.
- 12- وطلبت اللجنة أن يواصل الرئيس المستقل للمجلس بذل جهوده الرامية إلى إيجاد حل دائم ومنصف ومقبول بالنسبة إلى الأجهزة المعنية المنشأة بموجب المادة 14 وإلى إدارة المنظمة، ومن شأنه أن يتماشى مع النصوص الأساسية للمنظمة، إضافة إلى أحكام الصكوك التأسيسية للأجهزة المعنية المنشأة بموجب المادة 14.

13- وأوصت اللجنة باتباع الترتيبات المؤقتة الخاصة بتعيين الأمناء، التي وافق عليها المجلس في دورته الخامسة والخمسين بعد المائة والواردة في الملحق الأول بالوثيقة CCLM 107/3، إلى حين إيجاد حل دائم مقبول بالنسبة إلى الأجهزة المعنية المنشأة بموجب المادة 14 وإدارة المنظمة.

رابعاً- كلمة المرشحين لمنصب المدير العام أمام المجلس

14- أخذت اللجنة علماً بالوثيقة CCLM 107/4 بعنوان "كلمة المرشحين لمنصب المدير العام أمام المجلس" التي عرضت على اللجنة بناءً على طلب عضو اللجنة الذي يمثل إقليم أوروبا.

15- ورأت اللجنة أنه ينبغي منح كل مرشح ما يكفي من الوقت لإلقاء كلمة أمام المجلس. وأشارت اللجنة في هذا الصدد إلى أنه يتم، بموجب الإجراء الحالي المتعلق بكلمة المرشحين لمنصب المدير العام أمام المجلس، منح كل مرشح 15 دقيقة لإلقاء كلمة أمام المجلس وإتاحة 15 دقيقة للأسئلة من جانب الأعضاء و15 دقيقة إضافية فقط كحد أقصى للرد على أسئلة أعضاء المجلس.

16- ووافقت اللجنة على أنه، مع أخذ عدد المرشحين لمنصب المدير العام بعين الاعتبار، سيتم تخصيص ما يصل إلى 90 دقيقة لكل مرشح لإلقاء كلمة أمام المجلس والرد على الأسئلة التي قد يطرحها الأعضاء. وأشارت اللجنة إلى أن المجلس سيقوم، حسب الاقتضاء، بتعديل الإجراءات الواردين في المرفق (ألف) والمرفق (باء) بالوثيقة CCLM 107/4، بعد إجراء مشاورات من خلال الرئيس المستقل للمجلس.

خامساً- أية مسائل أخرى

17- لم تكن هناك أية مسائل أخرى مطروحة للنقاش في إطار هذا البند.